

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



山東新華製藥股份有限公司

Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited

(于中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份編號：0719)

2010 年年度業績公告

山東新華製藥股份有限公司(“本公司”)董事會(“董事會”)及董事(“董事”)謹此宣佈本公司及其附屬公司(“本集團”)截至 2010 年 12 月 31 日止年度的經審核綜合業績。下列財務資料已根據香港普遍採納之會計原則及中國會計準則編製。本年度業績公告(“公告”)摘自年度報告(“年度報告”)全文，投資者欲瞭解詳細內容，應閱讀年度報告全文。

本公告分別以中文及英文刊載。如中英文有任何差異，概以中文為準。

一、財務摘要

(1) 按香港普遍採納之會計原則編製(經審計)

綜合收益表

項目	2010 年 (人民幣千元)	2009 年 (人民幣千元)	2008 年 (人民幣千元)
營業額	2,589,447	2,295,101	2,077,753
除稅前溢利	128,967	116,388	41,447
所得稅費用	(22,159)	(13,008)	(5,677)
本年度溢利	106,808	103,380	35,770
非控股權益	5,509	3,693	5,706
本公司所有人應占溢利	101,299	99,687	30,064

綜合財務狀況表

項目	2010 年 (人民幣千元)	2009 年 (人民幣千元)	2008 年 (人民幣千元)
總資產	2,772,599	2,636,363	2,159,424
總負債	(1,048,367)	(955,542)	(659,144)
非控股權益	(38,010)	(36,318)	(33,746)
本公司所有人應佔權益	1,686,222	1,644,503	1,466,534

(2) 按中國會計準則編製 (經審計)

主要財務數據

項目	2010年 (人民幣元)	2009年 (人民幣元)	本年比上年 增減 (%)	2008年 (人民幣元)
營業總收入	2,614,233,634.62	2,321,927,213.25	12.59	2,096,963,709.91
利潤總額	125,128,440.97	119,373,878.21	4.82	46,040,186.22
歸屬於上市公司股東的淨利潤	97,256,602.75	102,244,346.19	(4.88)	33,965,477.41
歸屬於上市公司股東的扣除非經常性損益後的淨利潤	102,314,847.16	109,058,885.67	(6.18)	43,449,423.86
經營活動產生的現金流量淨額	173,000,248.75	344,795,891.77	(49.83)	103,479,359.78
項目	2010年12月31日 (人民幣元)	2009年12月31日 (人民幣元)	本年末比上年末 增減 (%)	2008年12月31日 (人民幣元)
總資產	2,739,564,533.49	2,626,187,060.38	4.32	2,161,734,318.69
歸屬於上市公司股東所有者權益	1,676,523,546.19	1,633,645,846.35	2.62	1,453,252,991.36
股本 (股)	457,312,830.00	457,312,830.00	-	457,312,830.00

主要財務指標

項目	2010年 (人民幣元)	2009年 (人民幣元)	本年比上年 增減 (%)	2008年 (人民幣元)
基本每股收益	0.21	0.22	(4.55)	0.07
稀釋每股收益	0.21	0.22	(4.55)	0.07
扣除非經常性損益後的基本每股收益	0.22	0.24	(8.33)	0.10
加權平均淨資產收益率 (%)	5.81	6.83	下降 1.02 個百分點	2.03
扣除非經常性損益後的加權平均淨資產收益率 (%)	6.11	7.28	下降 1.17 個百分點	2.59
每股經營活動產生的現金流量淨額	0.38	0.75	(49.33)	0.23
項目	2010年12月31日 (人民幣元)	2009年12月31日 (人民幣元)	本年末比上年末 增減 (%)	2008年末 (人民幣元)
歸屬於上市公司股東的每股淨資產	3.67	3.57	2.80	3.18

(3) 按照中國會計準則和香港普遍採納之會計原則編製帳目差異

	本公司所有人應佔溢利 (人民幣元)		淨資產 (人民幣元)	
	2010年	2009年	2010年12月31日	2010年1月1日
按香港普遍採納之會計原則	101,299,000.00	99,687,000.00	1,686,222,000.00	1,644,503,000.00
按中國會計準則	97,256,602.75	102,244,346.19	1,676,523,546.19	1,633,645,846.35

按香港普遍採納之會計原則調整的分項及合計：				
遞延稅項	204,397.25	427,653.81	(1,711,546.19)	(1,914,846.35)
因往年度重估而產生之折舊費用	-	(1,432,000.00)	(21,300,000.00)	(21,300,000.00)
教育準備金	(1,362,000.00)	(1,421,000.00)	11,410,000.00	12,772,000.00
為H股上市時重估之重估增值	-	-	21,300,000.00	21,300,000.00
其他	5,200,000.00	(132,000.00)	-	-
按香港普遍採納之會計原則調整合計	4,042,397.25	(2,557,346.19)	9,698,453.81	10,857,153.65

二、股息

董事會宣佈及建議派發截至2010年12月31日止年度末期股息每股人民幣0.05元(約折合港幣0.059元,含稅),按已發行307,312,830股A股及150,000,000股H股計算。此建議派發的股息有待二零一零年度周年股東大會審議通過。建議派發股息所涉及的暫停過戶日期將會在適當時間作出公告。

三、主營業務及財務狀況

本集團主要從事開發、製造和銷售化學原料藥、製劑、化工及其他產品。本集團利潤主要來源於主營業務。

按中國會計準則對財務狀況、經營成果分析

於2010年12月31日本集團總資產為人民幣2,739,565千元,較年初人民幣2,626,187千元增加人民幣113,378千元,上升4.32%,總資產上升的主要原因是本年度經營產生盈利。

於2010年12月31日本集團貨幣資金為人民幣404,050千元,較年初人民幣401,894千元增加人民幣2,156千元,較年初略有上升。

於2010年12月31日歸屬於上市公司股東權益為人民幣1,676,524千元,較年初人民幣1,633,646千元增加人民幣42,878千元,上升2.62%,上升的主要原因為本年度經營產生盈利。

於2010年12月31日本集團負債總額為人民幣1,025,031千元,較年初人民幣956,224千元增加人民幣68,807千元,上升7.20%,上升的主要原因是本年度本集團為確保資金供應,從銀行取得了部分銀行借款,導致借款增加。

2010年度本集團實現營業利潤及歸屬於上市公司股東的淨利潤分別為人民幣131,702千元、人民幣97,257千元,較上年同期略有下降,下降的主要原因為本年度資產減值損失上升及受同期計提工資以及未實現利潤產生遞延所得稅影響。

2010年度本集團現金及現金等價物淨增加額為人民幣3,672千元,比上年末略有增長。

按香港普遍採納之會計原則分析

於 2010 年 12 月 31 日，本集團流動比率為 167.77%，速動比率為 111.55%，應收賬款周轉率為 894.87%（應收賬款周轉率=營業額/平均應收帳款及票據淨額×100%），存貨周轉率為 565.46%（存貨周轉率=產品銷售成本/平均存貨淨額×100%）。

本集團資金需求無明顯季節性規律。

本集團資金來源主要是向金融機構借款。於 2010 年 12 月 31 日，本集團銀行借款總額為人民幣 475,528 千元。於 2010 年 12 月 31 日本集團共有貨幣資金人民幣 404,050 千元（包括約人民幣 35,980 千元銀行承兌匯票保證金等存款）。

為加強財務管理，本集團在現金和資金管理方面擁有嚴格的內部控制制度。本集團資金流動性好，償債能力強。

2010 年度，本公司出資人民幣 20,000 千元，新成立了新華（淄博）置業有限公司，該公司主要經營房地產開發、銷售等，該公司發展前景較好。

除上述交易外，本集團於報告期內無任何重大投資、收購或資產處置。

截至 2010 年 12 月 31 日，本集團員工人數為 5,903 人，2010 年全年員工工資總額為人民幣 175,169 千元。

截至 2010 年 12 月 31 日，本集團無抵押資產。

本集團的資本負債率為 28.20%（資本負債率=借款總額/本公司所有人應佔權益×100%）。

公司現有的銀行存款主要目的是為生產經營及科研開發投入作資金準備。

本集團之資產及負債主要以人民幣為記賬本位幣，但 2010 年度出口創匯完成 138,952 千美元，亦存在一定的匯率波動風險。本集團在降低匯率波動風險方面主要採取了以下措施：1. 提高產品出口價格以降低匯率波動風險；2. 在簽訂大額出口合同時就事先約定，在超出雙方約定範圍的匯率波動限度時，匯率波動風險由雙方承擔。

四、業務回顧

2010 年本集團緊緊圍繞“轉方式，調結構，抓改革，促發展”的發展思路，積極應對原材料價格大幅度上漲、環保壓力大、人民幣升值、國家藥品招標、藥品價格下調等外部經營形勢變化與不利影響，狠抓市場開發、園區與項目建設、企業管理、科技創新等各項工作，經濟運行質量進一步提高。回顧 2010 年，本集團主要工作如下：

1、加大市場開拓力度，提高經濟運行質量

2010 年本集團營業收入繼續保持兩位數增長，原料藥的優勢地位得到進一步鞏固與提高，主導原料藥品種於國內外市場的份額和知名度大幅提高。山東新華製藥（歐洲）有限公司（“新華歐洲”）充分發揮歐洲區域優勢，全年實現銷售收入較上年增長 50%，並實現較好的收益。

本集團製劑產品銷售額較上年增長 8%，製劑銷售佔工業銷售比重也有一定程度提升。

精細化工及醫藥中間體板塊快速增長，佔總營業收入比重由上年的 0.56%，提高到 3.25%。

堅持“產銷回平衡”銷售政策，實現全年銷售回款率 100%。加大外欠貨款清理力度，當年完成清欠任務人民幣 3,650 千元。企業經濟運行質量明顯提高。

2、以園區與項目建設為契機，優化產業結構

2010 年度內本集團總廠區搬遷正積極穩妥向前推進，湖田園區已經落實土地手續及相關優惠政策，並完成化學藥物產業化中心及各功能區的細化設計和方案論證；壽光園區在紫脈酸系列產品順利投產後，雙乙烯酮等五個配套醫藥中間體也陸續投產，另外幾個後續項目也處於設計或準備開工建設階段，至此，定位為本公司配套的精細化工及醫藥中間體生產基地已初具規模，並成為本集團新的效益增長點；現代醫藥產業創新園即將投入使用。

上述項目順利建成投產和使用，將有利於進一步提升公司創新能力，提高公司綜合競爭能力。

3、加大科技創新力度，新藥研發取得新成果

2010 年度，本公司取得苯巴比妥生產批件、聚卡波菲鈣及片劑臨床試驗批件、三苯雙脘標準件轉正頒佈件，甲磺酸帕珠沙星及其氯化鈉注射液通過技術評審，有 2 個產品申請臨床研究，3 個產品完成試生產。

年度內本公司被山東省科技廳、省國有資產監督管理委員會等確定為山東省第二批創新型企業試點企業。布洛芬技術改造項目、三苯雙脘國際合作研究項目被列入國家科技部“十一五”第三批重大新藥創制計劃；阿司匹林、撲熱息痛技術改造項目入選國家科技部“十二五”第一批重大新藥創制計劃。

4、苦練內功，企業管理取得新進步

本公司年內有 9 個原料藥、一條固體製劑生產線、一個保健食品通過國家 GMP 認證。布洛芬、咖啡因、茶鹼獲得瑞士 GMP 證書。布洛芬、甲氧苄啶、左旋多巴三個產品以零缺陷通過美國 FDA 的現場審計。目前公司有 7 個產品通過 FDA 檢查，10 個產品通過 EDQM 審計。咖啡因通過了食品質量體系 HACCP 認證。

年內完成 23 個“一品一策”質量技術攻關項目，提高了產品質量，完成原料節約人民幣 13,006 千元。

探索新的勞動組織形式，努力提高勞動生產率；加大對科技人員獎勵力度，在全員中正形成積極向上的科技創新氛圍。

年內本公司被中國設備管理年會授予“卓越貢獻獎”，榮獲“山東省能源計量示範標杆企業”稱號，並被評為“2010 年中國醫藥企業社會責任貢獻獎（最高獎）”。

5、加大資金投入，從根本上解決環保問題，節能減排工作取得新成績

加大節能減排項目資金投入，推廣一批節能新技術，全年共投資人民幣 8,900 千元，完成 36 個節能項目，本年度本公司實現萬元產值能耗在連續三年下降 10%以上的基礎上，2010 年度又取得驕人成績，較 2009 年度再下降 7.85%。全年投資人民幣 6,980 千元，完成 38 個環措項目，推進點源治理，外排 COD 較上年下降 6.08%。年內本公司被評為山東省及淄博市循環經濟示範單位。

五、未來展望

2011 年國際需求將逐步回升；國家實施擴大內需特別是消費需求戰略，有望拉動醫藥需求增加；生物醫藥被列為國家戰略性新興產業，醫藥企業將獲得更多發展政策支持；經過近幾年調整，本集團已步入新的發展階段，所有這些均為 2011 年乃至今後一段時間企業發展創造了良好條件。

同時企業必須積極應對諸多不利因素影響，如國際金融危機的深層次影響並未根除，人民幣升值壓力巨大；全球貨幣戰、資源戰、貿易戰悄然興起；國際原油價格居高不下；國內信貸資金趨緊，融資難度加大；藥品供大於求矛盾仍然突出；省級藥品招標採購模式推行，藥品降價壓力增大；受環保壓力加大、新 GMP 實施、原材料漲價、能源動力及運輸費用及工資性成本攀升等影響，製造成本將大幅提高。

為此，2011 年本集團主要工作如下：

1、加快調結構步伐，鞏固提高公司於醫藥市場地位

大力挖潛增產主導原料藥品種，抓好戰略品種的系列化發展，提高新產品的貢獻率，抓好特色品種、特殊規格產品的研究開發，以進一步鞏固化學原料藥的優勢地位。

突出發展製劑。實施聚焦戰略，加強營銷策劃，做大重點品種。重點培育毛利率高、市場潛力大戰略性重點品種；加快自產原料製劑的發展；加大高附加值的特殊產品開發力度，提高盈利能力。

發展精細化工及醫藥中間體，以壽光園區為基地，進一步做強產業鏈。

全面落實醫藥商業發展新思路，經過幾年的努力，將本集團醫藥商業板塊規模發展到

魯中地區第一。

2、明確戰略定位，積極推進營銷模式創新

在積極抓好原料藥銷售，落實營銷策略，探索創新銷售模式的基礎上，加大戰略品種與潛力品種的市場開發力度，努力培育新的經濟增長點。

突出“亞洲最大的解熱鎮痛藥生產出口基地”、“心腦血管藥物基地”的兩大戰略定位，積極推進實施“大製劑戰略”，堅持市場開發為主線，高端品種樹品牌，重點品種創利潤，普藥品種擴規模。進一步改革營銷流程，細化目標市場，完善營銷管理體系。

努力創新採購模式，建立“日周月信息管理制度”，加強供應商管理，全面推行網上招標，做到最大化降低成本、百分百保障生產。

3、科學組織項目建設與運行，為“十二五”大發展打基礎

壽光園區今年進入新一輪項目建設期，在項目建設過程中，要重點抓好過程質量控制，抓好資金籌措與保障，抓好預算管理和控制，抓好項目驗收及開工準備，努力降低項目建設及試生產成本，確保在最短時間內達產達效。

今年是湖田新區全面建設的起步年，要做好產品統籌規劃及園區科學佈局、流程規範、工藝優化等重點工作，科學組織好設計、施工、試生產和產品認證，高標準建設好湖田新區。

年內現代醫藥產業創新園將正式啓用。要用好產業化示範企業、科技創新等優惠政策，使之成為具有國際一流水平，集管理、研發、孵化、成果轉化等為一體的現代化科技創新基地，大幅提升公司的自主創新能力。

4、堅持科技創新，提升公司競爭力

以市場為導向，“長中短結合”為原則，堅持走“產學研結合”道路，通過自主研發、聯合開發等多種方式，提高研發效率，加快新產品上市的速度。

儘快完成戰略性品種、關鍵製劑劑型的佈局，形成重點突出、儲備得當、符合公司戰略及規劃的新產品研發體系。按照“一品一策”的思路，對現有新產品進行全面梳理，做到“有所為，有所不為”。

5、大力推進國際化發展戰略實施

重點抓好“差異化、優質化和系列化”，鞏固提升原料藥的國際化經營水平。

深入推進製劑國際化合作。實施國際貿易、製劑合作、國外研發與生產的“三步走”國際化戰略。

借鑒新華歐洲的運作經驗，把歐美市場作為重點，進一步加大開發的力度，加快落實“走出去”國際化戰略。以此為基礎，逐步建立海外研發及生產基地，為實現國際化經營戰略打下堅實基礎。

6、推進管理創新，提高管理水平

創新管理機制。以“簡捷、高效、先進、科學”為原則，精簡機構，優化流程，提高環節效率與管理效率。

大力推進技術質量、節能減排、安全環保、風險防範等管理創新。強化“市場需求就是命令”的觀念，把讓客戶滿意、及時滿足市場需求作為管理創新的要求。

六、重要事項

員工及其薪金

本集團主要依據國家政策、公司經濟效益情況，並參考社會報酬水平，確定員工薪酬。

於 2010 年 12 月 31 日，本集團員工為 5,903 人，該年度本集團全體員工工資總額為人民幣 175,169 千元。

購買、出售及贖回本公司之上市股份

截至 2010 年 12 月 31 日止年度內本公司並無贖回本公司之上市股份。本公司及其附屬公司於年度內並無購買、出售及贖回任何本公司股份。

關連交易

本集團在正常業務範圍內進行之重大有關連人士交易摘要如下：

項目	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
與直接控股公司山東新華醫藥集團有限責任公司及其附屬公司		
- 銷售水、電、汽及廢料	10,824	10,258
- 採購原材料	64,408	84,802
- 支付商標許可年費	1,100	1,100
- 租金收入	-	134
- 設計費收入	5	50
- 應收同系附屬公司款項之減值虧損	12,474	-
- 租金支出	500	500

-收購附屬公司額外權益之代價	-	636
與聯營公司		
- 銷售水、電、汽及廢料	656	-
- 採購原材料	29	6,127
- 設計費收入	-	11
與少數股東		
- 銷售化學原料藥及化工原料	130,031	144,926
- 採購化工原料	838	514

本公司董事（包括獨立非執行董事）確認上述的交易乃於日常業務過程中進行，且按照一般商務條款達成的，2009 年度和 2010 年度總額均未超過本公司股東大會批准年度上限。

核數師

本公司及本集團本年度按照香港普遍採納之會計原則及中國會計準則編製的帳目已分別由信永中和（香港）會計師事務所有限公司（香港執業會計師）和信永中和會計師事務所（中國註冊會計師）審核。

本公司擬於二零一一年召開的本公司二零一零年度周年股東大會上建議續聘信永中和（香港）會計師事務所有限公司和信永中和會計師事務所分別為本公司二零一一年度國際和中國核數師。

企業管治常規守則

本公司董事（包括獨立非執行董事）確認本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度內已遵守企業管治常規守則條文，企業管治常規守則條文包括香港聯交所上市規則附錄十四所載的條款。

本公司一直致力達到根據該守則所述的最佳企業管治常規。

重大訴訟、仲裁事項

本報告期內本集團無涉及或任何未完結或面臨的重大訴訟、仲裁事項。

資產出售

本公司報告期內無重大收購及出售資產、吸收合併事項。

公司章程修改

本報告期內本公司沒有對公司章程進行修改。

審核委員會

審核委員會已經與管理層審閱本集團所採納的會計原則、會計準則及方法，並探討審計、內部監控及財務匯報事宜，本年度審核委員會召開四次會議，包括審閱 2009 年度經審計帳目、2010 年第一季度未經審計帳目、2010 年半年度未經審計帳目及 2010 年第三季度未經審計帳目。

審核委員會於 2011 年 3 月 17 日召開會議，審閱 2010 年年度審計帳目及業績公告。

七、財務報告

本公司 2010 年度財務報告已經信永中和（香港）會計師事務所有限公司（香港執業會計師）及信永中和會計師事務所（中國註冊會計師）分別按香港普遍採納之會計原則和中國會計準則審計，並分別出具標準無保留意見審計報告。

（一）按中國會計準則編製的財務報表及附注摘要

2010 年度合併及母公司利潤表（經審計）

人民幣：元

項目	2010 年度		2009 年度	
	合併	母公司	合併	母公司
一、營業總收入	2,614,233,634.62	1,666,209,845.12	2,321,927,213.25	1,559,301,197.63
其中：營業收入	2,614,233,634.62	1,666,209,845.12	2,321,927,213.25	1,559,301,197.63
二、營業總成本	2,490,856,909.69	1,591,954,358.06	2,201,519,540.59	1,450,095,517.18
其中：營業成本	2,133,691,060.29	1,370,885,913.46	1,877,427,603.27	1,239,789,642.29
營業稅金及附加	14,693,182.50	12,042,077.26	13,546,175.14	11,427,740.21
銷售費用	129,471,309.20	26,392,447.32	122,921,177.72	39,435,284.46
管理費用	165,142,770.60	134,908,546.18	159,579,455.09	133,230,876.27
財務費用	21,701,647.06	23,458,453.18	26,777,339.32	26,300,296.79
資產減值損失	26,156,940.04	24,266,920.66	1,267,790.05	(88,322.84)
加：公允價值變動收益	-	-	7,591,083.73	7,379,442.43
投資收益	8,325,225.36	11,858,268.38	7,910,733.39	9,911,920.58
其中：對聯營企業和合營企業投資收益	5,259,770.20	5,259,770.20	4,911,640.58	4,911,640.58
三、營業利潤	131,701,950.29	86,113,755.44	135,909,489.78	126,497,043.46
加：營業外收入	10,041,631.62	5,190,633.15	6,808,717.69	6,178,390.64
減：營業外支出	16,615,140.94	15,306,112.32	23,344,329.26	22,323,342.80
其中：非流動資產處置損失	13,424,913.38	13,404,692.70	19,605,908.29	19,413,164.47

四、利潤總額	125,128,440.97	75,998,276.27	119,373,878.21	110,352,091.30
減：所得稅費用	22,362,744.90	10,513,609.30	13,436,120.20	11,459,004.77
五、淨利潤	102,765,696.07	65,484,666.97	105,937,758.01	98,893,086.53
歸屬於母公司所有者的淨利潤	97,256,602.75	-	102,244,346.19	-
少數股東損益	5,509,093.32	-	3,693,411.82	-
六、每股收益				
（一）基本每股收益	0.21	0.14	0.22	0.22
（二）稀釋每股收益	0.21	0.14	0.22	0.22
七、其他綜合收益	(37,036,620.68)	(36,112,737.05)	91,210,640.55	91,033,629.80
八、綜合收益總額	65,729,075.39	29,371,929.92	197,148,398.56	189,926,716.33
歸屬於母公司所有者的綜合收益總額	60,543,341.34	-	193,403,969.35	-
歸屬於少數股東的綜合收益總額	5,185,734.05	-	3,744,429.21	-

財務附注：

1、本報告期內，本公司未發生會計政策、會計估計變更或會計差錯更正情況。

2、本報告期內，本公司合併會計報表範圍新納入新華（淄博）置業有限公司，該公司成立於 2010 年 12 月，註冊資本人民幣 2000 萬元。

（二）按香港普遍採納之會計原則編製之財務報表及附注摘要

綜合收益表

	附註	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
營業額	3	2,589,447	2,295,101
銷售成本		(2,108,507)	(1,849,738)
毛利		480,940	445,363
投資收益		5,625	4,928
其他收益		21,019	7,437
其他收益及虧損		(20,642)	(16,700)
分銷及銷售費用		(145,900)	(133,713)
管理費用		(183,689)	(162,845)

財務費用	4	(17,892)	(19,378)
其他費用		(15,754)	(13,616)
應佔聯營公司溢利		<u>5,260</u>	<u>4,912</u>
除稅前溢利		128,967	116,388
所得稅費用	5	<u>(22,159)</u>	<u>(13,008)</u>
年度溢利	6	<u>106,808</u>	<u>103,380</u>
以下各項應佔年度溢利：			
本公司所有人		101,299	99,687
非控股權益		<u>5,509</u>	<u>3,693</u>
		<u>106,808</u>	<u>103,380</u>
每股盈利 — 基本及攤薄	8	<u>人民幣 0.222 元</u>	<u>人民幣 0.218 元</u>

綜合全面收益表

	<u>截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元</u>	<u>截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元</u>
年度溢利	<u>106,808</u>	<u>103,380</u>
其他全面(費用)收益：		
海外業務換算產生之匯兌差額	(924)	(46)
可供出售之投資產生之公允值(虧損)收益	(42,432)	107,398
於可供出售之投資出售後就計入損益之累計 收益作重新分類調整	(54)	-
與其他全面收益各要素有關之所得稅	<u>6,373</u>	<u>(16,140)</u>
年度除稅後其他全面(費用)收益	<u>(37,037)</u>	<u>91,212</u>
年度全面收益總額	<u>69,771</u>	<u>194,592</u>
以下各項應佔全面收益總額：		
本公司所有人	64,585	190,848
非控股權益	<u>5,186</u>	<u>3,744</u>
	<u>69,771</u>	<u>194,592</u>

綜合財務狀況表

<u>附註</u>	<u>二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元</u>	<u>二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元</u>
-----------	------------------------------------	------------------------------------

非流動資產

技術		-	117
物業、廠房及設備		1,007,323	963,747
在建工程		120,261	134,356
土地使用權之預付租賃款項		222,703	193,915
投資物業		35,707	36,694
於聯營公司的權益		16,620	14,360
可供出售之投資		158,646	201,596
遞延所得稅資產		3,418	3,044
預付獲取土地使用權之款項		9,652	-
		<u>1,574,330</u>	<u>1,547,829</u>

流動資產

存貨		401,543	344,220
應收賬款及其他應收款項	9	375,963	314,353
土地使用權之預付租賃款項		5,741	4,070
應收直接控股公司款項		-	8,465
應收同系附屬公司款項		37	-
應收稅金		1,289	142
已抵押銀行存款		35,980	37,496
銀行存款及現金結餘		368,070	364,398
		<u>1,188,623</u>	<u>1,073,144</u>
列為待出售之資產		9,646	15,390
		<u>1,198,269</u>	<u>1,088,534</u>

流動負債

應付賬款及其他應付款項	10	503,914	491,698
應付同系附屬公司款項		6,087	-
應付聯營公司款項		2	498
應繳稅金		3,061	7,069
貸款		200,000	124,024
		<u>713,064</u>	<u>623,289</u>
與列為待出售資產相聯繫的負債		1,166	-
		<u>714,230</u>	<u>623,289</u>

流動資產淨額**總資產減流動負債****資本及儲備**

股本	457,313	457,313
儲備	1,206,043	1,164,324
擬派末期股息	22,866	22,866
	<hr/>	<hr/>
本公司所有人應佔權益	1,686,222	1,644,503
非控股權益	38,010	36,318
	<hr/>	<hr/>
總權益	1,724,232	1,680,821
	<hr/>	<hr/>
非流動負債		
遞延所得稅負債	2,871	11,597
貸款	275,528	270,000
遞延收入	55,738	50,656
	<hr/>	<hr/>
	334,137	332,253
	<hr/>	<hr/>
	2,058,369	2,013,074
	<hr/>	<hr/>

按香港普遍採納會計原則編製的賬目附注

1. 編製基準

本經審核綜合財務報表乃按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則及詮釋」）及香港聯交所上市規則附錄 16 的披露規定而編製。

2. 採用新訂及經修訂的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

於本年度，本集團已採用下列由香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之新訂及經修訂之準則、修訂本及詮釋（「詮釋」）（「新訂及經修訂之香港財務報告準則」）。

香港財務報告準則（修訂本）	香港財務報告準則第 5 號之改進（作為香港財務報告準則之改進（二零零八年）之一部分）
香港財務報告準則（修訂本）	香港財務報告準則（二零零九年）之改進
香港會計準則（「香港會計準則」）第 27 號（經修訂）	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第 39 號（修訂本）	合資格對沖項目
香港財務報告準則第 1 號（經修訂）	首次採用香港財務報告準則
香港財務報告準則第 1 號（修訂本）	首次採用者之額外豁免
香港財務報告準則第 2 號（修訂本）	集團以現金結算股份付款交易
香港財務報告準則第 3 號（經修訂）	業務合併
香港—詮釋第 5 號	財務報表之呈列—借款人對包含可隨時要求償還條款之定期貸款之分類
香港（國際財務報告詮釋委員會）— 詮釋第 17 號	分配非現金資產予擁有人

香港財務報告準則第 3 號（二零零八年經修訂）業務合併

本集團預期對收購日期為二零一零年一月一日或之後的業務合併應用香港財務報告準則

第3號（經修訂）「業務合併」。本集團日後亦將香港會計準則第27號（經修訂）綜合及獨立財務報表應用於日期為二零一零年一月一日或以後的獲得控制權後附屬公司的權益變動以及喪失附屬公司控制權的會計處理。

由於本年度或以前年度內並無香港財務報告準則第3號（經修訂）及香港會計準則第27號（經修訂）適用之交易，故應用香港財務報告準則第3號（經修訂）、香港會計準則第27號（經修訂）及因而對其他香港財務報告準則作出之修訂對本集團於本會計期間的綜合財務報表並無任何影響。

本集團於往後期間的業績可能因日後香港財務報告準則第3號（經修訂）、香港會計準則第27號（經修訂）及因而對其他香港財務報告準則作出的修訂適用之交易而受到影響。

本集團並未提早應用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂本或詮釋。

香港財務報告準則（修訂本）	香港財務報告準則（二零一零年）之改進，惟香港財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）之修訂、財務報告準則第7號、香港會計準則第1號及香港會計準則第28號外 ¹
香港財務報告準則第1號（修訂本）	首次採納者無需按照香港財務報告準則第7條披露比較資訊之有限豁免 ³
香港財務報告準則第1號（修訂本）	高度通貨膨脹及為首次採納者刪除固定日期 ⁵
香港財務報告準則第7號（修訂本）	披露 — 轉讓金融資產 ⁵
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁷
香港會計則第12號（修訂本）	遞延稅項：相關資產之收回 ⁶
香港會計準則第24號（經修訂）	關連方披露 ⁴
香港會計則第32號（修訂本）	供股的分類 ²
香港（國際財務報告詮釋委員會）— 詮釋第14號（修訂本）	預付款項之最低資金要求 ⁴
香港（國際財務報告詮釋委員會）— 詮釋第19號	以股本工具消滅金融負債 ³

¹ 於二零一零年七月一日及二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效（倘適用）。

² 於二零一零年二月一日或之後開始之年度期間生效。

³ 於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效。

⁴ 於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁵ 於二零一一年七月一日或之後開始之年度期間生效。

⁶ 於二零一二年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁷ 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效。

香港財務報告準則第9號金融工具於二零零九年十一月頒佈，並於二零一零年十月修訂，其引入關於金融資產及金融負債分類、計量及終止確認的新規定。

- 香港財務報告準則第9號規定，香港會計準則第39號金融工具：「確認及計量」範疇內的所有已確認金融資產應以攤銷成本或公允值計量。具體而言，以業務形式持有且旨在收取訂約現金流及擁有純粹用作支付未償還本金的本金及利息的訂約現金流的債務投資，一般應按攤銷成本於其後會計期間末計量。所有其他的債務投資及股權投資則於其後會計期間末以公允值計量。
- 香港財務報告準則第9號對金融負債之分類及計量之最重大影響乃與由金融負債（指定為按公允值計入損益）之信貸風險變動引起之金融負債公允值變動之會計處理有關。具體而言，根據香港財務報告準則第9號，對於指定為按公允值計入損益的金融負債，由金融負債之信貸風險變動引起之金融負債公允值變動金額於其他全面收益確認，除非於其他全面收益確認該項金融負債信貸風險變動之影響將會導致或擴大損益的會計錯配。由金融負債的信貸風險引起的公允值變動其後不會於損益重列。

而之前根據香港會計準則第39號之規定，指定為按公允值計入損益之金融負債之所有公允值變動金額均於損益中確認。

香港財務報告準則第9號於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效，並允許提早應用。

董事預期，將於二零一三年一月一日開始之年度期間於本集團綜合財務報表中採納香港財務報告準則第9號，及應用新準則將對本集團金融資產及金融負債所呈報之金額構成重大影響。然而，直至詳細的審查完成前，對該等影響提供合理的估計並非切實可行。

香港會計準則第24號（二零零九年經修訂）「關連方披露」修改了關連方之定義，並簡化了政府相關實體之披露。

由於本集團為一間政府相關實體，引入香港會計準則第24號（二零零九年經修訂）之披露豁免將對本集團構成影響。儘管本集團和其他與政府相關的實體發生了交易，但公司董事認為和本集團發生業務交易的那些與政府相關的實體是獨立第三方，因此修訂的準則對本集團的呈報沒有重大影響。

本公司董事預期，採納其他新準則、經修訂準則、修訂或詮釋將不會對本集團之業績及財務狀況構成重大影響。

3. 分部資料

本集團根據向本公司董事會（即主要經營決策者）報告之資料劃分經營分部，旨在向分部分配資源及評估專注於所供應貨品之類別的分部表現。所供應貨品之主要類別為化學原料藥、製劑、化工以及其他產品及商業流通。根據香港財務報告準則第8號之規定，本集團之可呈報分部如下：

化學原料藥：	開發、製造及銷售化學原料藥
製劑：	開發、製造及銷售製劑（例如藥片及注射液）
化工及其他產品：	製造及銷售化工及其他產品
商業流通：	醫藥產品貿易（包括零售與批發）

有關上述分部之資料呈報如下。

分部收入及業績

以下為本集團按可呈報分部劃分之收入及業績分析。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	化學原料藥	製劑	商業流通	化工及其他產品	對銷	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
收入						
外部銷售	1,312,077	510,628	686,481	80,261	-	2,589,447
分部間銷售	5,672	377,020	95,704	243,403	(721,799)	-

總計	<u>1,317,749</u>	<u>887,648</u>	<u>782,185</u>	<u>323,664</u>	<u>(721,799)</u>	<u>2,589,447</u>
分部溢利	<u>118,067</u>	<u>20,363</u>	<u>7,893</u>	<u>7,716</u>		154,039
未分配的收益						26,698
未分配的費用						(39,138)
財務費用						(17,892)
應佔聯營公司溢利						<u>5,260</u>
除稅前溢利						<u>128,967</u>

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	<u>化學原料藥</u> 人民幣 千元	<u>製劑</u> 人民幣 千元	<u>商業流通</u> 人民幣 千元	<u>化工及其 他產品</u> 人民幣 千元	<u>對銷</u> 人民幣 千元	<u>總計</u> 人民幣 千元
收入						
外部銷售	1,219,263	472,812	599,058	3,968	-	2,295,101
分部間銷售	<u>3,447</u>	<u>359,115</u>	<u>71,390</u>	<u>124,496</u>	<u>(558,448)</u>	-
總計	<u>1,222,710</u>	<u>831,927</u>	<u>670,448</u>	<u>128,464</u>	<u>(558,448)</u>	<u>2,295,101</u>
分部溢利	<u>108,315</u>	<u>25,166</u>	<u>3,235</u>	<u>12,483</u>		149,199
未分配的收益						19,956
未分配的費用						(38,301)
財務費用						(19,378)
應佔聯營公司溢利						<u>4,912</u>
除稅前溢利						<u>116,388</u>

可呈報分部之會計政策與本集團之會計政策相同。分部溢利指各分部所賺取之溢利，並無分配投資收益及其他收益、其他收益及虧損、其他費用、投資物業之折舊、財務費用及應佔聯營公司溢利。此為就資源分配及表現評估而向主要經營決策者呈報之方法。

分部間銷售按現行之市價予以收取。

分部資產與負債

以下為本集團按可呈報分部劃分之資產及負債分析。

於二零一零年十二月三十一日

	<u>化學原料藥</u> 人民幣 千元	<u>製劑</u> 人民幣 千元	<u>商業流通</u> 人民幣 千元	<u>化工及其 他產品</u> 人民幣 千元	<u>總計</u> 人民幣 千元
分部資產	1,244,040	428,056	128,777	342,350	2,143,223
未分配公司資產					<u>629,376</u>

綜合資產					<u>2,772,599</u>
分部負債	282,263	106,826	44,901	76,013	510,003
未分配公司負債					<u>538,364</u>
綜合負債					<u>1,048,367</u>

於二零零九年十二月三十一日

	化學原料藥	製劑	商業流通	化工及其 他產品	總計
	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元
分部資產	1,214,283	396,322	112,451	240,187	1,963,243
未分配公司資產					<u>673,120</u>
綜合資產					<u>2,636,363</u>
分部負債	265,308	115,398	39,660	71,830	492,196
未分配公司負債					<u>463,346</u>
綜合負債					<u>955,542</u>

為監控分部表現及在各分部間分配資源：

- 除遞延所得稅資產、於聯營公司的權益、可供出售之投資、投資物業、應收稅金、已抵押銀行存款、銀行存款及現金結餘及列為待出售之資產外，所有資產均分配至可呈報分部。可呈報分部共同使用之資產乃按個別可呈報分部所賺取之收入進行分配；及
- 除與列為待出售之資產相聯繫的負債、遞延稅項負債、貸款、遞延收入及應繳稅金外，所有負債均分配至可呈報分部。可呈報分部共同承擔之負債乃按個別可呈報分部所賺取之收入進行分配。

其他分部資料

截至二零一零年十二月三十一日止年度

計入分部損益或分部資產計量的金額：

	化學原料藥	製劑	商業流通	化工及其 他產品	總計
	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元
非流動資產添置（附註）	91,706	31,864	465	89,057	213,092
折舊及攤銷	81,059	27,337	1,272	13,787	123,455
應收賬款之減值虧損撥回	(413)	(86)	-	-	(499)
其他應收款項之減值虧損	138	89	1,063	-	1,290
應收同系附屬公司款項之 減值虧損	12,474	-	-	-	12,474
存貨撇減	<u>6,311</u>	<u>2,593</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	<u>8,905</u>

附註：非流動資產不包括金融工具、遞延所得稅資產及於聯營公司的權益。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

通常提供給主要經營決策者，但未計入分部損益或分部資產計量的金額：

	化學原料藥	製劑	商業流通	化工及其 他產品	總計
	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元
於聯營公司的權益	-	16,620	-	-	16,620
利息收入	1,662	690	197	82	2,631
出售物業、廠房及設備虧損	9,598	3,423	7	2	13,030
財務費用	(13,084)	(4,730)	(77)	(1)	(17,892)
所得稅費用	(13,469)	(3,367)	(3,074)	(2,249)	(22,159)

截至二零零九年十二月三十一日止年度

計入分部損益或分部資產計量的金額：

	化學原料藥	製劑	商業流通	化工及其他 產品	總計
	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元
非流動資產添置（附註）	129,506	48,346	200	109,556	287,608
折舊及攤銷	83,431	29,829	906	6,106	120,272
應收賬款之減值虧損撥回	(196)	(10)	-	(5)	(211)
其他應收款項之減值虧損	322	86	126	-	534
存貨撇減	234	351	359	-	944

附註：非流動資產不包括金融工具、遞延所得稅資產及於聯營公司的權益。

通常提供給主要經營決策者，但未計入分部損益或分部資產計量的金額：

	化學原料藥	製劑	商業流通	化工及其 他產品	總計
	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元
於聯營公司的權益	-	14,360	-	-	14,360
利息收入	1,265	478	38	148	1,929
出售物業、廠房及設備虧損	11,409	4,210	12	2	15,633
財務費用	(13,765)	(5,350)	(261)	(2)	(19,378)
所得稅費用	(6,212)	(2,930)	(1,496)	(2,370)	(13,008)

地區分部資料

本集團客戶主要位於中國、歐洲、美國及其他國家。

源自外部客戶之收入	
截至二零一零年 十二月三十一日 止年度	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度
人民幣千元	人民幣千元

中國	1,701,754	1,448,559
歐洲	319,414	252,710
美國	439,800	421,997
其他國家	128,479	171,835
	<u>2,589,447</u>	<u>2,295,101</u>

本集團 99%以上之非流動資產均位於中國，故並無呈列按資產所在地區劃分之非流動資產之分析。

主要客戶資料

本集團的客戶群包括多種不同的客戶。在二零零九及二零一零年，本集團來自單個客戶的收入概無達至或超過本集團收入的 10%，因此自特定客戶的收入來源並無重大集中。

4. 財務費用

	<u>截至二零一零年</u> <u>十二月三十一日</u>	<u>截至二零零九年</u> <u>十二月三十一日</u>
	<u>止年度</u>	<u>止年度</u>
	人民幣千元	人民幣千元
以下各項之利息：		
—5 年以內須悉數償還的銀行貸款	16,486	16,403
—毋須於 5 年內悉數償還的政府貸款	1,112	549
	<u>17,598</u>	<u>16,952</u>
銀行貸款之匯兌（收益）虧損淨額	(1,263)	70
銀行承兌票據貼現費用	1,557	2,356
	<u>17,892</u>	<u>19,378</u>

5. 所得稅費用

	<u>截至二零一零年</u> <u>十二月三十一日</u>	<u>截至二零零九年</u> <u>十二月三十一日</u>
	<u>止年度</u>	<u>止年度</u>
	人民幣千元	人民幣千元
中國企業所得稅		
- 本期	24,886	25,234
- 過往年度超額撥備	-	(2,676)
	<u>24,886</u>	<u>22,558</u>
遞延稅項	(2,727)	(9,550)
	<u>22,159</u>	<u>13,008</u>

根據中國企業所得稅法（「企業所得稅法」）及企業所得稅法實施條例，中國公司之稅率於此等兩個年度均為 25%。

根據中國有關法律及法規，本公司被認定為高新技術企業。該認定之有效期為三年。本公司自二零零八年一月一日起，至二零一零年十二月三十一日止的三年內有權享有 15%之優惠稅率。

根據中國的相關法律法規，兩家於中國經營之附屬公司自首個獲利年度起前兩年內免繳中國所得稅，其後三年可獲減免 50%中國所得稅之優惠。

6. 年度溢利

年度溢利已扣除（計入）下列項目：

	<u>截至二零一零年</u> <u>十二月三十一日</u> <u>止年度</u> 人民幣千元	<u>截至二零零九年</u> <u>十二月三十一日</u> <u>止年度</u> 人民幣千元
物業、廠房及設備折舊	117,597	115,527
投資物業折舊	2,688	394
土地使用權之預付租賃款項攤銷	5,741	4,070
技術之攤銷（計入管理費用）	117	675
	<u>126,143</u>	<u>120,666</u>
核數師酬金	1,138	1,424
已確認為費用之研發成本	17,368	19,714
土地及樓宇之經營租賃租金	882	1,016
	<u>19,398</u>	<u>22,158</u>
金融資產之減值虧損（撥回）確認		
— 應收賬款	(499)	(211)
— 其他應收款項	1,290	534
— 應收同系附屬公司款項	12,474	-
	<u>13,265</u>	<u>323</u>
列為待出售之資產減值虧損	3,987	-
存貨撇減（計入銷售成本）	8,905	944
員工成本（不包括董事及監事酬金）	238,510	242,124
已確認為費用之存貨成本	2,108,507	1,849,738

7. 股息

	<u>截至二零一零年</u> <u>十二月三十一日</u> <u>止年度</u> 人民幣千元	<u>截至二零零九年</u> <u>十二月三十一日</u> <u>止年度</u> 人民幣千元
年內確認之股息		
- 二零零九年末期股息：每股人民幣 0.05 元（二零零九年：二零零八年末期股息人民幣 0.03 元）	<u>22,866</u>	<u>13,719</u>

本公司董事已建議就 307,312,830 股 A 股及 150,000,000 股 H 股派發每股人民幣 0.05 元（二零零九年：人民幣 0.05 元）（約為港幣 0.059 元（二零零九年：港幣 0.057 元），包括 A 股的所得稅）之末期股息，該股息須經股東於股東週年大會上批准，且已於綜合財務報表內列作股息儲備。

8. 每股盈利

每股基本盈利乃根據本公司所有人應佔本集團溢利約為人民幣 101,299,000 元（二零零九年：人民幣 99,687,000 元）及按年內已發行股份之加權平均數 457,312,830 股（二零零九年：457,312,830 股）計算。

由於截至二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日止兩個年度均無可能造成攤薄影響之事項，故每股基本盈利與每股攤薄盈利相同。

9. 應收賬款及其他應收款項

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應收賬款及票據總額	308,235	280,080
減：應收賬款呆賬撥備	(1,979)	(7,603)
	306,256	272,477
其他應收款項、按金及預付款項	78,835	49,714
減：其他應收款項呆賬撥備	(9,128)	(7,838)
	69,707	41,876
應收賬款及其他應收款項總額	375,963	314,353

於二零一零年十二月三十一日，應收賬款中包含約為人民幣80,819,000元（二零零九年：104,468,000元）及約為人民幣15,274,000元（二零零九年：13,490,000元）分別以美元（「美元」）及歐元（「歐元」）計值。

本集團之出口銷售收入均以信用證或付款交單方式進行，賒賬期乃於銷售合同中協定。除某些客戶需要預先付款外，本集團向其本地貿易客戶授予平均30天之賒賬期，向本地醫院客戶授予90天之賒賬期。

以下乃於報告期末，應收賬款及票據（已扣除應收賬款呆賬撥備）按發票日期呈列之賬齡分析。

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
一年內	303,310	270,571
多於一年但少於兩年	2,601	1,503
多於兩年但少於三年	319	403
多於三年	26	-
	306,256	272,477

本集團之應收賬款及票據結餘包括總賬面值共約為人民幣4,764,000元（二零零九年：人民幣3,951,000元）之款項於結算日已逾期，而本集團並無就其減值虧損作出撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

就應收賬款及票據而言，本集團對所有客戶均執行個別信用評估，以授予一定的信用額度。這些評估主要關注客戶過往的到期付款記錄及待付的流動負債、並參考客戶特定的資訊以及客戶經營的經濟環境。98%（二零零九年：99%）的應收賬款及票據未逾期且未減

值，在本集團的個別信用評估法下，有良好的結算記錄。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

已逾期但未減值的應收賬款之賬齡：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
一年內	2,723	2,546
多於一年但少於兩年	1,817	1,136
多於兩年但少於三年	212	269
多於三年	12	-
總計	4,764	3,951

已逾期但並無減值之應收款項與眾多與本集團擁有良好往績記錄之客戶有關。根據過往經驗，管理層認為該等結餘在信貸質素方面並無重大變動，且仍認為該等款項可全數收回，並無必要作出減值備抵。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

應收賬款呆賬撥備變動

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
一月一日	7,603	11,498
撥回之減值虧損	(499)	(211)
年內重新收回的款項	120	764
撇銷未收回款項	(5,245)	(4,448)
十二月三十一日	1,979	7,603

於確定應收賬款是否可收回時，本集團會考慮應收賬款及其他應收款項的信貸質素自最初授出信貸之日起直至報告期末的任何變動。由於客戶群規模較大且互不關連，故信貸風險集中程度有限。

在應收款的呆賬撥備中，已個別計提減值之應收賬款總額約為人民幣519,000元（二零零九年：人民幣150,000元），該等款項的賬齡已超過三年。本集團就該等結餘概無持有任何抵押品。

其他應收款項呆賬撥備變動

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
一月一日	7,838	7,436
已確認減值虧損	1,290	534
撇銷未收回款項	-	(132)
十二月三十一日	9,128	7,838

在其他應收款項的呆賬撥備中，已個別計提減值之其他應收款項總額約為人民幣9,128,000元（二零零九年：人民幣7,838,000元），該等款項的賬齡已超過三年。本集團就該等結餘概無持有任何抵押品。

10. 應付賬款及其他應付款項

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應付賬款	326,913	280,334
其他應付款項及應計費用	177,001	211,364
	<u>503,914</u>	<u>491,698</u>

以下為按發票日期呈報之應付賬款於報告期末之賬齡分析。

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
一年內	311,497	269,164
多於一年但少於兩年	6,048	4,987
多於兩年但少於三年	3,630	747
多於三年	5,738	5,436
	<u>326,913</u>	<u>280,334</u>

於二零一零年十二月三十一日，應付帳款中包含約為人民幣 16,351,000 元（二零零九年：19,981,000 元）以歐元計值。

貨品採購之平均除賬期約為 45 天。本集團設有金融風險管理政策，以確保所有應付款項均於除賬期內結清。

11. 有關連人士交易

除於綜合財務報表所披露外，本集團在正常業務範圍內進行之其他重大關連方交易如下：

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
新華醫藥：		
— 支付商標許可年費(1)	1,100	1,100
— 租金支出	500	500
— 收購附屬公司額外權益之代價(2)	-	636
同系附屬公司：		
— 銷售水、電、汽及廢料	10,824	10,258
— 採購原材料	64,408	84,802
— 租金收入	-	134
— 設計費收入	5	50
— 應收同系附屬公司款項之減值虧損	12,474	-
聯營公司：		
— 銷售水、電、氣及廢料	656	-
— 採購原材料	29	6,127
— 設計費收入	-	11

非控股權益股東：

—銷售化學原料藥及化工原料	130,031	144,926
—採購化工原料	838	514
	<u>130,869</u>	<u>145,440</u>

附註：

1.在一九九六年十二月七日，本集團獲新華醫藥授予獨家權利，就其現有及將來於中國及海外的產品，使用新華商標（「商標」），首年年費為人民幣 600,000 元，其後每年遞增人民幣 100,000 元，直至年費達到上限人民幣 1,100,000 元，此後年費將維持不變，直至協議終止。協議條款須於商標有效期間（即至二零一三年二月二十八日）持續生效，並視乎期後商標註冊有否更新。本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度支付的年費為人民幣 1,100,000 元（二零零九年：人民幣 1,100,000 元）。

2.於二零零九年十二月三十一日止年度，本公司從新華醫藥收購附屬公司額外權益，代價為人民幣 636,000 元。

3.本集團現時由中國政府通過旗下眾多機構、聯屬公司或其他組織（統稱（「國有企業」）直接或間接擁有或控制的經濟環境下經營業務。截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團與國有企業擁有包括但不限於銷售藥品及採購原材料之交易。本公司之董事認為此等與其他國有企業之交易均為於一般業務過程中進行之業務，而中國政府於本集團此等交易中並無重大控制權，亦無擁有該等交易。本集團亦建立了產品的定價政策，而該等定價政策並不取決於客戶是否為國有企業。對此等與國有企業之關係，本公司董事認為此等交易並不形成須獨立披露之重大關連方交易。

承董事會命
山東新華製藥股份有限公司
張代銘
董事長

2011 年 3 月 18 日 中國 淄博

於本公告日期，本公司董事會由下列董事組成：

執行董事：

張代銘先生（董事長）

任福龍先生

杜德平先生

趙松國先生

獨立非執行董事：

朱寶泉先生

孫明高先生

鄭志傑先生

非執行董事：

徐 列先生

趙 斌先生